

Հ. Օ. Ս. Ե.

Rédaction du Journal arménien

ARCHALOUYCE

(EGYPTE) LE CAIRE

ԱՐՄԵՆՅԱՆ

ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԱԿԱՆ

ԵՊԻՊՏՈՍ

Տարեկան դրոշմը 30

ԱՐՄԱՍՏՄԱՆ

Տարեկան գրանց 10

Բաժանորդի 3 ՅԱԵԼՈՒԹՅԱՆ փոխարէն վճարուել գերեմ պիտի ըլլան :

Բարձր - Ներ - Խմբագրութեան ԵՊԻՊՏԻ ՓՈՐՈՍԵՆՆԵՆ

Ձի հրատարակուած ձեռագիրները եւ չի'ն տրուիր :

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՆԿԱԻ ՀԱՅԱԹԵՐԹ

Բաժանորդագրութիւնը կանխիկ է, իսկ ծանուցումները կ'ընդունուին մասնաւոր հաւանականութեամբ :

Թե՛ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ եւ թե՛ ՏՊԱՐԱՆԻՆ վերաբերեալ նիւթական խնդրոց հարաւ պիտի է ղրկուի իրաւագրութեան հասցեով թերթի Մասնախարարին, որ է՛ :

ՊԵՏՐՈՎ ՓՈՒՍԹԵՆՆԵՆ

ԿԸ ՇՐՄԱՆԱԳՐԱԿՈՒԻ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

Յօդուածագիրները ուղղակի պատասխանատու են իրենց գրածներուն :

ZUSE 20 ՓԱՐՄ ՈՂՋ



ԱԶՆՈՒՆՈՒՄԻՔ ԲԱՐՔԻԿ ԷՖԷՆՏԻ ՆԱՀԱՊԵՏՆԱՆ

տիրէ . . . Իսկ այս աշխարհին մէջ ինձի պէս շատեր եկեր ու գնացեր են, ինչպէս նաեւ անդիմենքուն պէս ալ շատեր միեւնոյն ուղիէն անցած են . . . աշխարհը աշխարհ ըլլալէն ի վեր . . . :

Պայմանագրական կենտրոնութիւն մը չէ՛ որ ընել կուզեմ, նա. հասկանալի էֆէնտի բարեկամներուն և համակիրներուն յայտնած փափաքին համաձայն՝ անոր լուսաւորելու հրատարակելու առթիւ : Ատիկայ ապագայի ինդիկը է և ժամանակի ալ կը կարծուի :

Իմ գլխաւոր թերթիներէն մէկն է արդէն Վիպիլի, վարժուած չ'ըլլալս, և հրատարակել վրայ շատ ալ չ'անցնիր եղեր ատիկայ . . . Բաց գերք մ'ըլլալ ուր ամեն պարկեշտ և ուղղամիտ սք ուզածը կարենայ կարգալ հանաւ ինչո՞ւ այս տեսակին չ'պատկանի և անկեղծութիւնը չի նախընտրել, քանի որ հաշարաւոր գաւնապէս փորձերով հաստատած և համոզուած եմ թէ՛ չափազանց պատանապա՞ն ըլլալը բուն չարագործներուն զէնքերը սրած է, և աշխարհիս շրջա կողմերը գործուած շատ մը անասելի և անխոստովանելի չարութիւններ ուրիշներու գաղտնապահութիւնէն օգտուելով և միամտութիւններ շահագործուելով անդի ունեցած են :

Ազնուաշուք Բարթիկ էֆէնտի նահապետները կը ճանչնամ մտ 20 տարիներէ ի վեր . միշտ սպառնալի գործերու մէջ « սիրտ հատցնող » և պատուրուած՝ լուրջ ու խորհիլ գիտցող գաղտնաբերէ :

Հեղահամը ընտրութիւն մը ունէր . այնպէս որ՝ արտօսակը կը գրգռէր իր խօսակցին զինքը համբուրելու : Իր խօսքերը կը շարունակէր մեղմ էին . իսկ իր հայրական խրատները մեղմ պէս կը հասէին բերնէն՝ երբ մէկը պէտք ունենար իր խորհուրդներուն դիմելու . ու շատ շատեր անոր արգելքը վայելած ըլլալին խոստովանած են . . . :

Յգիտտուի վաճառականական արտաբերէն մէջ իր պատուաւոր և մասնաւոր անդր ու գերքը ունէր . բայց

ատիկա երկրորդական կը մնայ հանրային գործունէութեանը քով, որուն մէջ կը հաւատամ թէ՛ չ'թերացու . և խիստպէս այս վերջինն է որ պիտի կրնայ հետաքրքրել զեզ :

Ձինքը ճանչցած թուականէս 1892 - մեր սրբին պաշտօնական ներկայացուցիչներէն մէկն էր, և մինչև վերջն ալ այնպէս եղաւ . Երբեմն Քաղաք . Ժողովայ անդամ, երբեմն ալ Երեսփոխան : Գործադրութեան գրուած սահմանագրութեան եղանակին եթէ համաձայն ալ չէր, իր խաղաղութեան բնաւորութիւնը սակայն դէպի ընդ'վզում չէր թելագրէր զինքը սեղանական ինդիկներուն մէջ :

Միշտ ճշմարիտ հայու և ճշմարիտ հայրենասէրի բառ մը ունէր իր շրթներէնքուն վրայ, հաւատարապէս ամենուն համար ալ : Ազգային ամէն բարեկամատակ ձեռնարկներու հետ անբաժան կ'ապրէր և նահապետան պնտուր : Ամենուն ալ կը հասնէր սրտը չարով, բնաբան ունենալով իրեն « Բու ձախ ձեռքը չիմանայ թէ՛ ինչ կը գործէ ալըդ » ու մարդ մը՝ որ իր այգին յառաջիկայ մտիւնան նպատակ ինդիկներուն մէջ մինչև այս աստիճան հետաքրքրուի և զոհողութիւններ ընել զիտէ, պատճառ մը չենք ունենար զինքը ալ գատէրնէրու առաջին կարգերուն մէջ չ'դատուել :

Իր կեանքէն մէկ երկու գրուագրներ պիտի յիշեմ, որոնք տակաւին իրենց այժմեութիւնը կորուսած չեն : 1901 ի Իեկոսմիքեր ամսուն էր .

Ընտանապետական բեժիմին երեսնէ և բուսակէմ աքտուրուած մեր բարձրաստիճան կղերներէն Կարնոյ Առաջնորդ՝ Հոգեւոր Տէր Ղ. Էմիլ Եպսկ. Շիշմանեան, որուն հետ տակաւին նոր բարեկամութիւն և թղթակցութիւն հաստատած էինք, նամակ մը ուղղելով ինձ, կը ծառայեցէր թէ՛ իրենք - երբեակալ բարեկամներ - այսինքն Ամեն . Իգիւրեան Սրբազան, Խարախանեան և ինք - նիւթական շատ անձուկ և արդահատելի վիճակի մէջ կը գտնուէին :

Հակառակ իրաց այդ վիճակին ծանօթանալով զգացած տարապայման վշտիս, նիւթական տեսակետով անձնապէս սխիշ կարող էի ը-

ՔԱՆԻ ՍԸ ԽՕՄԲ

ԱԶՆՈՒՆՈՒՄԻՔ
ԲԱՐՔԻԿ ԷՖԷՆՏԻ ՆԱՀԱՊԵՏՆԱՆԻ
ՀՈՂԱԿՈՅՏԻՆ

Թե՛ « Բու սուկից չի պախի ծեր »
Մեր՝ որ գիտե բուն ցար . . .
Ղ. Էմիլ Եպս. Շիճմանեան
(Ցաւ երգ շայնեմայ)

Այս կարգի ամենագաւն կը բուսակ մը առջև կը գտնուի այս պահուս նահապետան մեծանունը և ողբալով իրեն տան « նահապետին » մահը : « Մերը կը պակսի իրենց տունէն » կորուստը անտրեմ է և անգաւառելի :

Ազնուաշուք Բարթիկ էֆ. նահապետան, որուն լուսանկարը ունիք ի վերեւ, թէպէտև վաթսու-

նէ աւելի գարուններու բուր ունի իր ուսին վրայ, սակայն առողջ, աշխոյժ և կորովի կազմով մը կը թողու ցաւոյ այս հովիտը :

Ինձի « խորհրդաւոր » կը մնայ վերջին՝ երկու երեք տարուան ընթացքին՝ անոր վերագրուած ֆիլիքական ինչ ինչ տկարութիւններ : Տակաւին քանի մը շաբաթներ առաջ էր, պատահաբար հանդիպեցայ իրեն Բոսթանի մէջ, և այդտեղ իր տարիներ առաջ կրկնած մէկ բանաձեւը յիշեցուց ինձի. « Եղիշէ՛, ազա՛ս, այսչափ խիստ մի՛ ըլլար . կը վախտեմ . . . ա՛լ աշխարհքը ճանչցար իշտ . . . պղտիկ չես, բու ալ մաղդ մօրուքը ճերմկեր են . . . »

« Հող չէ՛ » ըսի . նահապետան էֆէնտի . ես այսպէս կը սիրեմ . իմ ընթացքս համոզումներու հետ յարաբերութիւն ունի . հի՛ մայ մանաւանդ, « որ Ազատութիւն, Հաւատարմութիւն և Եղբայրութիւն կը

Թիւնս եւ հաշուեյորդարութիւն մը ընելու ստիպողական հարկին մէջ գտնուելով, չկրնաք կը խնդրուի այն կարգ մը ազդայիններէն՝ որոնք երկար ատեններէ ի վեր իրենց անհատական հատկութեան հետքերը խորոված են մեր քով, որ հաճին իրենց առկա հաշիւները կարգադրել առանց նոր յայտարարութեան, եթէ կուզեն որ բարոյագէտ անանկացածներ չի նկատենք զիրենք, և իրենց անունը և մականունը խնդրոյ առարկայ չի դառնան, այս կամ այն ձևով:

Աւելորդ է ըսել թէ՛ ազնիւ և ընթերցասէր հայ մը՝ պէտք է որ անհատական ստորագրութեան մը պատասխանէ հատուկ ունեւորու համար իրենց ընծայուած հաշուադէպ գիրքով իրեններուն:

Ս. Օտարոյնի
Գահիրէ 18 Դեկտ. 1908

B. P. 244

ԱՌԱՋԱՆՈՐԴԱՐԱՆ ԼՍՅՈՑ
ՆԱԽՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ
ԳԻՒՄԱՆ ԳԱՂ. ԺՈՂՈՎԱԾՅ
ԱՋԳ. ԳԱՆ. ՎԱՐՄՈՒԹԵԱՆ
ԹԻՒ 805
ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ
ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԳԱԶԻՐԷԻ ԼՍՅՈՑ
ԱՌԱՋԱՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ

Գահիրէի հայոց Առաջնորդարանը այսու կը յայտարարէ թէ՛ Քաղաքի Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ սեփական և Եղիպտոսի Պէճէրայի Միտրիթի Քաֆը Տաւուար Մէրքէզին Սիտի Ազիզի մէջ, Պէշաուուի մօտ, 984 Քէտտան 3 գրաթ և 20 սէհիմ գետնը հինգ վայրկեան հետի է Մարաֆ Նուպարիէ բուսած կայարանէն, որ կը գտնուի Քաֆը Տաւուարէն Տամանհուր ամանոյ Տէլթա Լայթի երկու թուղոյ վրայ:

Այս գետնը գնել վախճաբող պէտք է որ սեղանի պահանջան Մուհամմա Ապտուլլահի առաջնորդութեամբ հողը այցելեն ու քննեն, որմէ ետքը իրենց offree կրնան ներկայացնել և ստորագրել աճուրդի Գայմէին ներքև և իրենց առաջարկելիք գնոյն 10 առ 0/0ը հնչուն դրամով իբր ապահովութիւն պէտք է յանձնեն Առաջնորդարանին և կամ քաղաքի անուանի պանդաներէն մէկուն մէջ գումարը յանուն Առաջնորդարանին տէփօ ընեն և ընկալազիրն յանձնեն Առաջնորդարանին:

Թուականէս սկսեալ մինչև երեք ամիս, պայմանաժամ սահմանուած է այս offreeները ընդունելու համար: Այդ ժամանակամիջոցին մէջ գնել վախճաբող վաճառման պայմաններուն կրնան տեղեկանալ կիրսկի և տօն օրերէ զատ ամէն օր առաւօտեան ժամը 9-12 և իրիկունը ժամը 3-5, Առաջնորդարանին Դիւանատան մէջ ի Պէշէ և Սուրէն Դահիրէ:

Առաջնորդարան իրեն կը վերապահէ առաջարկելի ո՛ր և է գին (offre) ընդունելու կամ մերժելու իրաւունքը, մերժման պարագային offer ներկայացնողը Առաջնորդարանէ ստանչ պահանջելու իրաւունք ունի ի բաց առեալ իր տուած ապահովութեան գումարը, որ իրեն կը վերադառնայ:

Առաջնորդական փոխանորդ Յարութիւն Քահ. Յակոբեան
12 Դեկտ. 1908

ՆԱՍԱԿ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷՆ

ՍԱՂԻՄԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Լկտի Աւետիս ծառան և իր հայրենակից ... Դաւիթ չ'վարդապետ իրենց անուակ և ... կհանքով Պատրիարքարանը տեսակ մը անուականոց պարճուցած էին. ճերտունի Յարութիւն Պատրիարքը հոն սրգելափակ ըրած, առանց մի քիչ խրպնելու միաբանութենէն և ժողովուրդէն, կամ սակաւ ինչ վարնալու Աստուծէ, ամենախիստ ճնշումներ բանեցնելով 95 ամեայ ճերտունի վրայ, սղաճնին ի գործ կը դնէին. վերոյիշեալ երկու հրէշները, հին ըէժիմին օրով ըրին ամէն բան, բառին ընդարձակ առումով, գրիչս չը աղտոտելու և Արշալոյսի ընթերցողաց ակնմը չը վիրաւորելու համար, թուումն մասանց չեմ ուզեր ընել. և եւ նոյնիսկ, այն վարնոց և գարշիլի արարածները, իրենց բռնապետական իշխանութիւնը ուղեցին տակաւին ի գործ դնել Սահմանադրութեան հոգակուծէն յետոյ ալ, սակայն ալ ժամանակը հասած էր, և միաբանութիւնն ալ չէր կրնար հանդուրժել, որ Ռամկալարական միապետութիւնը տիրէ: Միաբանութիւնը իր ձայնը միացուց տեղացի հայ համայնքին, ոտք կոխեց և, խստի պահանջեց, նախ Աւետիս ծառային վարուածը, սակայն ամենակարող ծառան որ մինչև ցայն վայր ամէն ինչ առաթուր կոխած և արհամարհած էր, այս անգամ ևս փորձ մը բրաւ բայց աւաղալ ժամանակը անցեր էր. մէկ բան կը մնար իրեն, իբրըր միտիարանք և իրեն յորմար այն է գնդակ անուր նախատինքներ և հայհոյանքներ տեղացիներ միաբանութեան և տեղացի պարկեշտազոյնոց հասցէին. սակայն այն միակ միտիարութիւնն ալ իրեն երկար չը տեսց, արդարութիւնը եկաւ և ահանջէն բռնելով դուրս վազեց շան մը պէս. երիտասարդներ արգարե, իրաւացի վրէժխնդրութեամբ մը. ետեւանելով և ծախելով հալածեցին զայն մինչև քաղաքի սահմաններէն դուրս: Իսկ զալով Դաւիթ չ'վարդապետին, ազնիւ ընթերցող երևակայեցէք առիւծ մը, որ դբ-

բազդութիւնը կունենայ իր ձագերը կորնցնելու և, ծանրապէս վիրաւորուելու, ալ իր ժողովուրդը լեռներն ու ձորերը կը սարսեցնէ և, ալ աւելի վրիժառութեան կը պատրաստուի, հոս, քալ լիցի թէ՛ առիւծի մը քաջութեամբ նմանցեմ գրաւիթը. այլ անոր կատաղութիւնը կուղեմ յիշեցնել. Աւետիսին տեղ կը սրջանայ ի Պատրիարքարան, և կը սկսի գրգռել ճերտունի Պատրիարքին, որ Աւետիսին վրէժը լուծէ միաբանութենէն. ճերտունի Պատրիարքը որ քիչ մը շատ կը սիրէր Աւետիսը. ալ ընական էր որ անսար անանկ թեւազրուութեան մը. Բաց աստի Պատրիարքարանի գոռուներն ալ իսպառագոցուած էին միաբանութեան և այլոց երեսին, որ գրտի եղածներուն բարոյութիւն անտեղեկ մնար Պատրիարքը. և ներսէն ինչ որ լուր միայն անոր հաստար: Չար ծառային երթալէն քանի մ'օր վերջն էր, Մեծ Եպարքոսէն հրաման մը կուգայ Տեղւոյս Միտրիթի թէ՛ Եղիա և Կարապետ Մ. վրդ. ները Գամակոս աքոս պիտի երթան: Միաբանութիւն և ժողովուրդ միահամուռ կը դիմէ Միտրիթի բացատրութիւն պահանջելու թէ՛ ինչ կը նշանակէ Սահմանադրութեան օրով իսկ աքոսը. և ինչ յանցանքով Միտրիթի մը ալ որ թունդ աղտոտական մէ. ինքն ալ միեւնոյն ժամանակ ցաւ կը յայտնէ, և կը յորդորէ միաբանութիւնն և ժողովուրդը, որ երթան Յարութիւն Պատրիարքէն բացատրութիւն պահանջեն և միանգամայն ինքրեն որ այդ անիրաւ հրամանն ու վճիռը ետ առնէ, քանի որ իրմէն բղրած է. միաբանութիւն և ժողովուրդ կը դիմեն Պատրիարքարան, սակայն ինչպէս միշտ այս անգամ աւելի ամուր գոցուած են դռները. ժողովուրդը դուրս իրար անցած. ճերտունի վարդապետներ յառաջ կ'անցնին. կը խնդրեն, կը պաղտան, որ միանգամ բացուի դուռը, իրենց աղաչանքը, Սրբազան Պատրիարքին մատուցանեն բանի բերանոյ. սակայն անկարելի կ'ըլլայ. այս անգամ Դաւիթին հետ ներքը ապաստաններ են, Մատթէոս, Աճէմեան Սարգիս, Պետրոս Սարաճեան վրդ. և ներք այս վեղարուոր ստանանները, միաբանութեան ու ժողովուրդին իրարանցումն ու յուլումը տարբեր նպատակաւ մեկնելու համար սճարարութեամբ մը Պատրիարքարանի դրան ներսի նիւզ կը խախտեն մի քիչ, սրպէսի իրաւունք ունենան Պոլիս և այլուր բողոքելու թէ՛ Պատրիարքարանի վրայ յարձակեցան և դուռը կոտրեցին!! իրենց պէս միաբաններուն հաստացնելու Այս միջոցին Աշայ Պէյ և Միտրիթի թէ՛ Քաղաքի վանք եկան Պատրիարքին երթալու, և դարձեալ գնեւրը գոց դառն, միաբանութիւն և

ժողովուրդ հանդարտեցուցին ըսելով «Իճապընա պաղըլըր», իսկ յաջորդ օրը Միտրիթի միաբանութենէն 4-5 հոգի կանչեց և ըսաւ թէ՛ «Ինձ եղած Բարձր հրամանը գործադրելու համար, թոյլ տուէք որ Եղիա և Կարապետ Մ. վարդապետները վանքէն դուրս ելնեն, և վոխանակ Գամակոսի Իէթիզէմ թոյլ երթան, 2-3 օր միայն, որ ևս իրաւունք ունենամ հեռագրելու Բարձր. Մեծ. Եպարքոսին թէ ըստ Չեր հրամանի երկու վարդապետները զրկեցի, բայց անոնք անմեղ են, և ոչ թէ խառնակիչ. և բուն խառնակիչները և միաբանութիւնն ու ժողովուրդը յուղաղը, Դաւիթ, Մատթէոս, Սարգիս Աճէմեան, Պետրոս վարդապետներն են, ասոնց ինչ ընել պէտք է»: Այս վերջի չորս յորովայնէ ընտրեալները, տեսնելով թէ՛ Կարապետ և Եղիա Մ. վարդապետները Գամակոս չը զրկուեցան. նոյ. 5 ին (Հ. Տ.) Ելիմից տեսուչ Մատթէոս վրդ. Գանձապետ Սըմբատ արեղայ Գաղաղեան, թարգման Սարգիս վրդ. Աճէմեան, զբարոյաց տեսուչ Պետրոս վրդ. Սարաճեան, Մատակարար Սահակ Արեղայ Սարգիս. իրենց հետ առնելով Խարէն և Սիմոն երկու պնակալէզ սարկաւազները, գիշերով կը փախնին Ռէմէ. իրենց աճաղջ ՊԱՇՏՈՆԱՏՈՒՆԵՐԸ կը ԳՈՅԵՆ, և ԴՐԱՄԱՐԿԸ կը ԿՈՂՈՊՏԵՆ, որ հոն չունենու ու բողոքու հետ ֆէյջ ընեն. Իսկ Դաւիթ վրդ. Պատրիարքարան օրջացած, շարունակ կը դրդէ ճերտունի Պատրիարքը որ քով մարդ չ'ընդունի, և միաբանութեան բողոքներուն ու խնդրազրկութիւնը խորապէս զգածուելով ճերտունի Պատրիարքի մը արգելափակ եղած և ճնշման ենթարկուած վիճակէն, դիմեց Պատրիարքարան և բունի կերպով դուրս նետեց Դաւիթը բացաւ միաբանութեան տոյն Պատրիարքարանի դռները. հիմայ աղաւ կերպով ամեն ոք կարող է երթալ Պատրիարքին քով և ցաւն ու ուրախութիւնը պատմել. Իսկ Ս. Պատրիարքը այլ ևս աղտոտուող այն շարերու ճնշումէն և բռնութենէն, նոյ. 24 ին (Հ. Տ.) Միաբանական Ընդհ. ժողով գումարեց, Տնօր. ժողովը ընտրութեան համար, որ գրեթէ երկու ամիսէ ի վեր լուծուած էր և Տնօր. ժողովը և վանքը անիշխանութեան մասնուած էր. ժողովը համաբաշխ կերպով իր ընթացքը շարունակեց. և Տնօր. ժողովը սնկամ ընտրեց Աթ. Տ. Տ. Եղիա, Գարեգին, Կարապետ Մ. վարդապետներ և Սամուէլ, Յովսէփ Ետայի, Յարութիւն վարդապետները. Յարութիւն Ս. Պատրիարքը իր օրհնութեամբ վաւերացուց և ժողովէն յետոյ ալ, յատուկ պաշտօնադրով

ԵՂԻՇԷ ՓԱՄՊՈՒՔՃԵԱՆ
ՇԱՐԷ ՊՊՏ ԷԼ ԱՋԻՉ ԳԱՐՄԻՈՒԹԻՆ ԳԻՄՍՑ
Միակ ներկայացուցիչն է Ազգային Հիւանդանոցի Սիկարի թղթերուն, կը վաճառէ մեծաքանակ և փոքրաքանակ:
1909 տարւոյ պատի և գրպանի օրացոյցներ գնելու համար միայն ձեր վաճառատունը դիմելու է, և կամ դիւրութեան համար Արշալոյսի Տպարանը:

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԾԻՍԱԽՈՏԻ ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՄԻԿԱՐԵԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎԱԿԶ - ԷԼ - ՊԻՐՔԷ ՓՂՂՈՅ ԷՕՂՊԷՔԻՅԷ



ՄԵՓԱԿԱՆՍԵՐՔ

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵԱՆ ԵՂՔԱՐՔ

ՅԱՏԿԱՆԻՇԸ ԻՐԵՆՅ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԼ Է .

Արևելեան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած թարմ սիկարէթներ սնմարցելի աման գներով ոքնեալու կամ շայլելու համար, ամէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի՛ պէտք է նախընտրել Վերապատուներ .

Առաջնակարգ տեսակներէ Եւրոպական սիկարէթներու լաւագոյն զանազանութիւնները գտնելու համար՝ հարկ չ'իայ հաս ու հոն ժամախաճառ ըլլալու . բաւական է անգամ մը անպատճառ այցելել մեր վաճառատեղին .

Պարտական ամենազնոտիր թէմպէրիկ այլ և այլ տեսակները բացի մեր վաճառատունէն, ուրիշ տեղերէ գնելը պարզապէս սխալի է .

Մեր վաճառատունը վերջապէս, գիներու ամանութեամբ, տեսակներու բազմազանութեամբ ու ճոխութեամբ և այլ ամէն տեսակէտներով, և մասնաւոր գործածել որոշած ապրանքներուն թարմութեամբը անմրցելի է, որուն անժխտելի ապացոյցներէն մին ալ զարգացած եւրոպացիներէ օրրոտօրէ մեծ քանակութեամբ և ստուար թուով եղած յանձնարարութիւններն են .

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵԱՆ ԵՂՔԱՐՔ

հրաւիրեց նորընտիր Տնօր. Ժողովը որ յաջորդ օրը նիստ գումարեն իրենց Դիւանը կազմեն և վանական գործերը սնօրինեն . Հիւսյ թն՝ պ տեսնեն այն խառնակիչները թէ՛ ծերունի Պատրիարքն էր, որ կը պահանջէր Եղիա և Կարապետ Մ. վարդապետներու աքսոր երթալը, թէ՛ իրենք . Անոնք են որ միաբանութիւնը կը խառնեն թէ՛ իրենք . ահա այսօր միաբանութիւնը իր բացարձակ քուէից առաւելութեամբ Տնօր. Ժողովը անդամ կըրնարէ Վ. Տ. Եղիա և Կարապետ Մ. վարդապետները՝ իսկ Ս. Պատրիարքը անոնց ընտրութեան մասին իր իրաւաւորութիւնը կը յայտնէ, և իսկոյն կը վաւերացնէ իր հայրական օրհնութեամբ . Ընդհ. Ժողովը չ'ըրեցած . ծերունի Պատրիարքը յատենի Ժողովը պայտարարեց թէ՛ « աւմեն միջոց ի գործ գնելու է, այն փոխատարանները հաս բեքելու և հաշիւներն աւելու համար, և պատճառն որով կայ, այսինչ տեղ գործում կայ, եթէ աւելն ու փոխիւն քննչ պիտի ընենք . ես երկու անգամ նամակ կրկեցի որ գան ու չեւիան » . Ժողովէն յետոյ ալ քաղաքի մը կրկեց կառավարութեան որ այն փոխատարաններուն Յապոյէն ան . գին անցնելը արդիւրէի Յուսիսի որ կը յայտարարեմք թէ՛ Պաշական թերթերէն և իր կանգ իան » . Իրերը իտեղութիւն ընելով, հանրութեան մտաքերը կը պարտքէ, և այս փոփոխութեան, զոր, աւարակ, կուսուպիլ, դատաւան, դատարարները կը պայտարարեն և կը գովէ, որոյ գործած սարարքները և շինարարութիւնները եթէ գրի առնենք հատարներ կը լկցնեն .

ՄԱՆՈՒ ԳԻՐՔԵՐ

« Արշալոյս » ի սպարանին մէջ, Շէրիք բաշայի պարակլին գիմաց կը վաճառուին հետեւեալ պրօշիւրները .

- ՊԱՆՈՒՆ
- ԺՈՂՈՂՈՒՐՊՈՒՆ ՄԱՏՆԵԱՐԱՐԱՆԸ
- Թիւ 1 Թրքուհին 50 սանթիմ
- « 2 Հիւպէն 50 »
- Թիւ 3 պրօշիւրը իւրեւ հրաշայիք ժըբոյց քննչ քննչ նկատուեմքով գանց կրնենք անտուր յիշատակել կարճ ժամանակի մը համար . գինն է մէկ ֆրանք . Դիւան Արշալոյսի նմարարութիւնէն զատ Հեղինակին հասցէին որ է .
- Mr. A. Balian
- Le Caire

ՕՐԷԼ ՏՐԱՊԻՉՈՆ

ԱՂԿՄԱՆԳՊԻԱ
Բանթօ, Սուրալ Մանկար
3 Թէթիկեր-Ել-Բաշայի փողոց 3
Մանկարի Մովիթի ղեկը, Թիւ 3
Պանդ սփապեալ - Մ. Իւսարեան

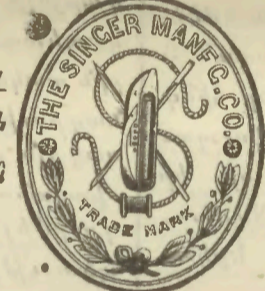
Կը յանձնարարուի արդոյ հասարակութեան և ի մասնաւորի մեր հայրենակիցներուն քաղաքին վիճարկող գտնուող և օգուտէս գիրքով սոյն պանդովը, որ յաճախողները պիտի գտնեն կատարեալ մաքրութիւն և փոխական սպասարկութիւն .
Դիւանցէք անդամք և գոհ պիտի մնաք .
Դիւանը չափաւոր են 28-55

ԿԱՐԵՆՈՒ ԱՂԿ

Գուստնեբու հարա Գործաւորներու պէտք կայ գիմել Թերթի թմբաղութեան հասցէին .

ՄԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ԵՆՈՒՄՅԱՅՈՒՅԻՉ Ժ . ՆԱՅՏԻՒՆԻՔ
Պալատի փողոց . Խաչնէտարի սեփականութիւն . Պրոքսիօլ Օթէլի ճիշտ գիմաց Գաթէ Տր Լա Պուրսի կից
Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՄՈՍԵԱՃԻՐԿԵՐ ՈՒՆԻ
Աշխարհի ամենէն յաւաքոյն կարի մեքենաները Սինգլերն են և անոնցմէ մինչեւ զորոց 17. 000. 000 ձ սխաւած է .
400 և աւելի վիպարիս և մեքայնարով վարձատրուած, եւ աշխատեալ ղեկեմաներ .
ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՎ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ
Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արեւեսահակախմ մեջ ստացած է .
ՀԱՅԹԱՅԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՅ ՀԱՅԹԱՅԻՉ ԱՆԴՂՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱՅԱՆ
ԿԱՅՆԵՐԱՅԱՆ ԱՐՔՈՒՆՈՒՄԸ ԵՒ ԹՎԻՍՈՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԵԱՅ
ՀԱՅԹԱՅԻՉ Ն . Բ . ԱՅԻՎԱԿԱՆ ՏԱՆ



Կեզմերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իրարեւոյցի մեքենայի վրայ Սինգլի յաւկանչին
Դին ՉԱՓԱՒՈՐ
Ձրի դասեր և նորոգութիւններ, Սինգլի մեքենայից համար, յաճախորդանուններուն մէջ .
Վճարմանց դիւրութիւն
Փոխանակութիւն հիներու և նորոգութիւն ամեն կարգի մեքենայից

ՍԱՐԳԻՍ Յ . ԹԱՇՃԵԱՆ

Նորոգիչ կարի մեքենաներու, փ կառնեալ և կազի վարձարաններու .
Տասնիկու տարիներ « Սինգլը » ընկերութեան քով մեքենայարարութեան գրողի յետոյ, այժմ զինովաճառ Չախարիս Կոնստանթնուփի քով պաշտօնեայ է գնեքերու և մեքենայարարութեան հիւղին մէջ .
Կարգ մը բարեկամ յաճախորդներու ինքրանաց վրայ, պաշտօնէն դուրս ունեցած իր պարտաւոյ ժամերը պիտի արամադքի կարի մեքենաներու, ֆոնօկրաֆիներու, կազի վարձարաններու, նորոգութեանց և յարգարանն .

Աս այժմ իրեն պէտք ունեցողները փոխանակ հաս ու հոն թափառելու կրնան գիմել իր սաւոր Ծարէ Մուհամմա Ալի Թաթի-Էլ Մուպէն կրնան հարցնել հաս Մեծ Սրճարան Հոյակապ Տնօրէններուն, և գարձեալ դիւրութեան համար քորթ ըստաղով մը կրնան գիմել « Արշալոյս » Տպարանին . նշանակելով իրենց հասցէն, ֆողոցին անունը և Տնօրին թիւը .
Իր նորոգութեանց վարձը պիտի ստանայ իրեն յանձնուած աշխատութիւնները լրանալէ և փորձեք կատարուելէ յետոյ .
Կարի նոր մեքենաներ ալ կը վաճառէ .
19 - 50

ԱՄՃԱ ՊՕՂՈՍ Կ . ՕՀԱՆՆԵԱՆ ԿԱՆԹԱՐԷԳ ԷԼ ՏԻԳԲԷ Ն՝ 13

ՏԻԳՐԱՆ ԲԱՇԱՅԻ ՊԱՐՏԷՉԻՆ ԴԻՄԱՅ

Պատիւ ունի յայտարարելու իր յաճախորդներուն թէ՛ իր նոր ապագրանքները՝ մասնաւորապէս Իզմիրէն՝ հատած են . և ի գոհացուին իրեն գիմողներուն պատրաստ է հայթայթել Չաթալ Սախալի շինած 30 տեսակի չափ անուշեղէններ (բէշէլ) և շուրուղիներու զանազան տեսակներ, պատուական լոգուով պատեմի և ֆոսիլը . Իզմիրի անարատ ձիւմախ և Անտառի ընտիր արդար իւղ, աննման թուղ . խոշոր լէպլէպի միշտ թաղ, չամիչի օղի (տիւղ) սև ու ճերմակ ընտիր գինի, օճառ, ձեծուած սուրճ, Չինական թէյ, մատիթա, գոհար, և շն և շն . վարդի ու ծաղիկի շուրիք . Իրեն գիմողները կատարելապէս գոհ պիտի մնան . գիմեցէք, փորձեցէք և տեսէք .